

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2017		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNG ADMINISTRATION Saldo	330'410	25'290	314'660	22'730	307'437.68	24'289.75
			305'120		291'930		283'147.93
010	Versammlung und Pfarreiorgane Assemblée et organes de paroisse Saldo	20'600	0	24'100	0	21'723.95	0.00
			20'600		24'100		21'723.95
300	Sitzungsgelder Pfarreiorgane und Kommissionen Jetons de présence organes de paroisse et commissions	14'680		15'680		14'820.00	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	20		20		31.15	
309	Weiterbildung und übrige Auslagen der Pfarreiorgane Formation et autres dépenses des organes	900		3'400		2'030.75	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	4'500		4'500		4'329.80	
318	Einberufungskosten Frais de convocations	500		500		512.25	
020	Allgemeine Verwaltung Administration générale Saldo	309'810	25'290	290'560	22'730	285'713.73	24'289.75
			284'520		267'830		261'423.98
301	Besoldung des Verwaltungs- und Pfarrhauspersonals Traitement du personnel administratif et cure	164'120		155'980		143'883.40	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	24'000		21'870		21'088.60	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	23'970		21'780		21'757.20	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	3'450		3'460		2'699.78	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges de personnel	440		1'140		638.00	
310	Büromaterialien, Drucksachen Fournitures de bureau, imprimés	52'500		52'500		56'611.95	
311	Kauf von Büromaschinen und -mobiliar Achat de machines de bureau et mobilier	600		1'000		2'832.90	
315	Unterhalt von Büromaschinen und -mobiliar Entretien de machines de bureau et mobilier	29'750		21'850		25'123.90	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	1'200		1'200		865.00	
318	Dienstleistungen und Versicherungsprämien Prestations de services et primes d'assurances	9'780		9'780		10'213.00	
435	Verkäufe und Dienstleistungen Ventes et prestations de service		3'000		2'700		3'906.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2017		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		22'290		20'030		20'383.75
3	KIRCHEN UND KULTUSSTÄTTEN EGLISES ET LIEUX DE CULTE	1'039'480	36'950	1'033'650	36'600	1'041'838.27	38'551.40
	Saldo		1'002'530		997'050		1'003'286.87
390	Gottesdienste Culte et célébrations	67'880	1'700	74'390	1'700	63'936.90	1'433.80
	Saldo		66'180		72'690		62'503.10
301	Besoldung der Dirigenten und Organisten Traitement des directeurs de chœur et des organistes	27'300		28'200		25'599.90	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	2'800		2'500		2'006.20	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	260		250		197.00	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges de personnel	400		200		0.00	
310	Kauf von Partituren und Fachliteratur Achat de partitions et de livres	3'500		4'650		1'943.70	
311	Kauf Ausrüstungsgegenstände/Achat d'équipement	300		300		1'973.70	
313	Kultuskosten Frais de culte	13'120		12'720		13'671.00	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	100		100		0.00	
318	Aushilfen und spezielle Gottesdienste Aides et cérémonies spéciales	10'050		10'720		10'589.45	
365	Beitrag an Pfarregruppen Contributions aux groupement de la paroisse	10'050		14'750		7'955.95	
435	Verkäufe und Dienstleistungen Ventes et prestations de service		500		500		674.40
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		1'200		1'200		759.40
391	Seelsorge Ministère pastoral	819'630	26'550	820'430	25'850	821'507.00	26'258.90
	Saldo		793'080		794'580		795'248.10
301	Besoldung der Seelsorger inkl. Soziallasten Traitement des pastoraux y.c. charges sociales	436'300		416'000		431'783.20	
302	Besoldung der Katecheten und Firmvorbereitung Traitement des catéchistes et prép. de confirmation	81'160		96'750		95'996.15	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	11'550		19'200		9'680.65	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	9'940		9'200		9'262.40	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2017		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	1'620		1'870		1'062.05	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges du personnel	8'000		7'000		11'017.30	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	16'000		23'500		16'058.30	
318	Katechese und Bildung Catéchèse et formation	42'510		41'410		37'904.05	
352	Kirchliche Körperschaften, SE, Vereinigungen Corporations ecclésiastiques, UP, Associations	212'550		205'500		208'742.90	
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		7'800		7'100		7'508.90
452	Entschädigung Dritter Remboursement de tiers		18'750		18'750		18'750.00
394	Kirche und Kultusstätten Eglises et lieux de culte	151'970	8'700	138'830	9'050	156'394.37	10'858.70
	Saldo		143'270		129'780		145'535.67
301	Besoldung der Sakristane und Hauswarte Traitement des sacristains et concierges	86'100		79'100		79'235.05	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	10'600		11'000		11'453.50	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	10'930		11'390		10'929.00	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	1'590		1'690		1'137.12	
309	Weiterbildung und übriger Personalaufwand Formation et autres charges du personnel	450		450		330.00	
311	Kauf von Ausrüstungsgegenständen Achat d'équipement	600		600		2'205.25	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien Eau, énergie, comubstibles	10'600		9'900		8'940.05	
314	Unterhalt der Kirchen Entretien des églises	9'000		5'000		25'182.95	
315	Unterhalt der Ausrüstungsgegenstände Entretien de l'équipement	2'000		2'000		1'580.65	
316	Miete, Benützungskosten Kirchen Loyers, redevances d'utilisation églises	10'600		10'000		10'596.90	
317	Spesenentschädigungen/Dédommagem ents	1'200		1'200		437.60	
318	Gebäudeversicherungen Primes d'assurances	8'300		6'500		4'366.30	
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		8'700		9'050		8'683.80
469	Spenden für Kirchen Dons pour églises		0		0		2'174.90

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2017		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5	KARITATIVE AUFGABEN PARTAGE ET ENTRAIDE	40'720	0	47'000	0	42'589.45	0.00
	Saldo		40'720		47'000		42'589.45
590	Karitative Aufgaben Partage et entraide	40'720	0	47'000	0	42'589.45	0.00
	Saldo		40'720		47'000		42'589.45
365	Karitative Aufgaben Partage et entraide	40'720		47'000		42'589.45	
9	FINANZEN UND STEUERN FINANCES ET IMPOTS	296'400	1'651'485	243'860	1'581'750	226'105.03	1'565'078.60
	Saldo	1'355'085		1'337'890		1'338'973.57	
900	Steuern Impôts	87'100	1'415'000	99'000	1'415'000	91'965.75	1'449'299.52
	Saldo	1'327'900		1'316'000		1'357'333.77	
318	Inkassogebühren Gemeinwesen Frais d'encaissement collectivités publiques	37'600		50'000		40'652.75	
352	Anteil der kkK an der Quellensteuer Quote-part de la CEC à l'impôt à la source	49'500		49'000		51'313.00	
400	Einkommens-, Vermögenssteuer und Personalsteuer Impôts sur le revenu, la fortune et impôt personnel		1'255'000		1'285'000		1'282'310.32
401	Gewinn- und Kapitalsteuern Impôt sur le bénéfice et le capital		160'000		130'000		166'989.20
940	Kapitalien und Darlehen Capitaux et emprunts	1'300	16'400	1'250	17'000	1'194.28	16'697.38
	Saldo	15'100		15'750		15'503.10	
318	Zins- und Wertschriftenaufwand Frais d'intérêts et de titres	1'300		1'250		1'194.28	
420	Zins- und Wertschriftenertrag Intérêts des capitaux		16'400		17'000		16'697.38
942	Übrige Liegenschaften Autres immeubles	56'200	90'085	49'810	89'750	52'927.25	99'081.70
	Saldo	33'885		39'940		46'154.45	
301	Besoldung Hauswart Traitement concierge	8'400		8'400		8'385.35	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	1'300		1'300		1'325.60	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	100		110		82.45	
311	Kauf von Ausrüstungsgegenständen Übrige Liegenschaften Achat d'équipement Autres immeubles	1'600		1'600		1'475.55	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien Eau, énergie, comubstibles	26'000		25'000		14'401.75	
314	Gebäudeunterhalt Übrige Liegenschaften Entretien de bâtiment Autres immeubles	11'200		7'000		20'604.00	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Voranschlag 2017		Voranschlag 2016		Rechnung 2015	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
316	Miete, Benützungskosten Pastorallokal Loyers, redevances d'utilisation local pastoral	0		0		89.65	
318	Versicherungen Übrige Liegenschaften Primes d'assurances Autres immeubles	6'800		5'900		5'862.20	
319	Gebühren für Übrige Liegenschaften Taxes Autres immeubles	800		500		700.70	
427	Liegenschaftserträge Revenus des immeubles		89'560		89'220		91'549.25
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		525		530		7'532.45
990	Übrige Posten Autres postes Saldo	151'800	130'000	93'800	60'000	80'017.75	0.00
			21'800		33'800		80'017.75
319	Finanzkompetenzen Pfarreirat und Seelsorger Compétences financières Conseil de paroisse et Pastoraux	7'000		7'000		0.00	
332	Abschreibungen Amortissements	144'800		86'800		10'017.75	
380	Einlagen in Spezialfonds Attributions aux fonds spéciaux	0		0		70'000.00	
480	Entnahmen aus Spezialfonds Prélèvements sur fonds spéciaux		130'000		60'000		0.00
	Total Aufwand	1'707'010		1'639'170		1'617'970.43	
	Total Ertrag		1'713'725		1'641'080		1'627'919.75
	Ertragsüberschuss	6'715		1'910		9'949.32	